

MU 4-3743

園桃

HO INN CHOP SUEY

79 Pender St. East
Vancouver, B. C.

廚師上等
調味精任
地方雅潔
招呼妥當
大廳小酌
隨時應命
備極光顧
格外歡迎

驗眼配鏡專家

周愛權

精較各種時時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW
OPTOMETRIST

514 Main St., Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

◎各種紙料平沽

本店備有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKEY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

趨時裁縫店

色布最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

MODERNIZE TAILORS
174 PENDER ST. EAST

司理黃公禮啟

君在伊頓百貨公司交易
貨物包令滿意
著名担保貨
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
務等是也與
伊頓交易最
得君的信任

THE T. EATON CO. LIMITED
CANADA

准新郎偷會舊情人
竟被掃把拍穿頭顱

【澳門消息】這是一真一太子爺情史。他名叫張×江，廿五歲，係某定頭店少東。黃姓結識少妻李×華，廿二歲，住辦館街馬路一×二號二樓。兩人一見傾情，相見恨晚。去年年底偕同李妻與父母相見，之後曾向父母提出要娶李妻為妻，但張父與母，謂李妻一類角「高」，為「夫相」，恐其子短命，不贊成張×江與李妻同諧美事。兩人婚事雖然告吹，但張仍不捨，最近男方家長，另為張×江擇得妻陳×小，為妻。張×江以母命難違，遂於去月中旬訂婚。且準備年尾結婚。張于訂婚後，仍故態難忘，內心與李妻矛盾。時欲約李妻外出散心，一訴衷曲。但李妻怕惹情牽，以免「情深恨更深」。惟張被拒後，仍苦纏不捨。每日均寄信向李妻解釋，並約定下午二時半。

偷竊技術特別高強

星洲大馬路七來港活動
聲言不願將本領傳他人
最近落網被判苦役五年

香港訊。一名自星洲來港之大馬路。在港專向高層人家住宅偷竊。犯案繁夥。所偷之贓物價值達二萬元。失主包括李樹芬醫生。施玉麟牧師。白蘭頓教授等。該犯被拘後昨解高院提訊。被告不待審訊。自行認罪。但請求法官勿判入獄。以免同獄犯人求後傳授偷竊之技術。但法官判之入獄五年。

良濟藥行徵聯播音

徐子樂老師品評
良濟白藥開地口未熊食
雅珍紅花愛天心因鳥啼

良濟藥行徵聯播音
徐子樂老師品評
良濟白藥開地口未熊食
雅珍紅花愛天心因鳥啼

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。

老牌 中國詒厥齋蒸酒廠出品

衛生飲料 各種醇香

Chang Chun & Co.
433 Core Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B. C. Canada

冠軍獎金廿元 養生至補丸二罇 風濕萬靈油一罇
殿軍獎金十元 養生至補丸二罇 風濕萬靈油一罇
亞軍獎金五元 養生至補丸二罇 風濕萬靈油一罇
季軍獎金二元 養生至補丸二罇 風濕萬靈油一罇
第四名至第十名 每獎金二元 養生至補丸一罇 萬靈油一罇
第十一名至三十名 各贈養生至補丸九十九粒
第三十一名至一百名 各贈養生至補丸九十九粒

司公隆昌

CHONG LUNG CO.

174 E. Pender St. Phone MU 5-9041
Vancouver 4, B. C.

海晏蠟油
一律歡迎

店旅大活所喜

HAZELWOOD HOTEL

344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 3-9552

本大旅店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 沐浴清潔
樓房熱水 日夜供應
有升降梯 上落更便
長租短租 價相宜
司理朱廷啓

長春商業公司總代理批發零沽

周代英寓內 問証購藥
立刻寄發

Chang Chun & Co.
433 Core Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B. C. Canada

養生至補丸

此丸經名醫與藥物學家鑑定認為補品中之至補者確有反弱為強之功
由四月十五日起至五月十五日止。凡購買百粒庄養生至補丸一罇。即贈送散庄十粒。如服十粒之後。認爲無多效驗。可將原罇退還。原款奉回。

Lang's Chai Co. 432 Columbia St. Vancouver, 4, B. C. Canada

華新書局

新成語辭典 童容編 一元
一九五八世界知識年鑑(精裝) 五元二角
業餘無線電辭典(精裝) 薛鴻譯 二元九角
從經濟發展看世界潮流(圖解) 李太白全集(四冊) 李太白著 七元七角
魏武帝魏文帝詩註 黃節註 四元
魏武帝魏文帝詩註 黃節註 四元

NOTARY PUBLIC

溫日禮

Gordon W. Cumyow
501 Main St.

遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣

樓仔梳銀行二樓舖街夾
斤打街請由正門入可矣

電話 MU 1-6513

WING WING LTD.

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹四〇八二一

Wah Sun Book Shop

82 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

華新書局

新成語辭典 童容編 一元
一九五八世界知識年鑑(精裝) 五元二角
業餘無線電辭典(精裝) 薛鴻譯 二元九角
從經濟發展看世界潮流(圖解) 李太白全集(四冊) 李太白著 七元七角
魏武帝魏文帝詩註 黃節註 四元
魏武帝魏文帝詩註 黃節註 四元

The Royal Bank of Canada

支行位於維多利亞街市定街

本行接駁香港匯單。莫論郵匯電匯。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

LEE BAK BONG

Phone 2216, Box 335
ARMSTRONG, B. C.

時價批發
特別計平
老身冬瓜
靚紹菜

保險箱招租

雲高華安保險箱公司。乃雲華最大最堅固者。每罇鋼箱有七噸重。
每日開門時間。由上午八點半至下午五點半。星期六由上午八點半至正午十二點。星期日由上午八點半至正午十二點。至最大者每年一百元。
有看照管理員隨時招租

Vancouver Safety Deposit Vaults
440 W. Pender St., Vancouver, B. C. MU 1-8485

片打西菜館

PENDER CAFE

168 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 MU 4-2839

麵食點心
美味西菜
僑界士女
移玉光顧

新邊麵包

新美鮮味

新發茶綠豆

價廉貨靚

華新書局

新成語辭典 童容編 一元
一九五八世界知識年鑑(精裝) 五元二角
業餘無線電辭典(精裝) 薛鴻譯 二元九角
從經濟發展看世界潮流(圖解) 李太白全集(四冊) 李太白著 七元七角
魏武帝魏文帝詩註 黃節註 四元
魏武帝魏文帝詩註 黃節註 四元

CHINESE HERBS

Empire Hotel Room 21
401 Columbia St., Vancouver 4, B. C.

內外各科 包脫眼翳 白毛黑髮
瘡科癩疾 風濕痛癢 跌打刀傷
面癩疔毒 骨節疼痛 病後虛弱
不能盡錄 有病問藥 信者得救
謝開德謹啓

華行鐵和明

Ming Wo Hardware Co.

23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 5-8735

鏤鋼厚加旗花

新發茶綠豆

價廉貨靚

新到大批

新發茶綠豆

價廉貨靚

明發新

奇異藥水

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡
虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身麻粒 肚痛氣痛
瘡癤疥癬 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背骨痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑
(價目)每罇大號壹元二角五分 二號七角五分 三號五角
各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.

LEE BAK BONG

Phone 2216, Box 335
ARMSTRONG, B. C.

時價批發
特別計平
老身冬瓜
靚紹菜

華行鐵和明

Ming Wo Hardware Co.

23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 5-8735

鏤鋼厚加旗花

新發茶綠豆

價廉貨靚

新到大批

新發茶綠豆

價廉貨靚

明發新

奇異藥水

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡
虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身麻粒 肚痛氣痛
瘡癤疥癬 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背骨痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑
(價目)每罇大號壹元二角五分 二號七角五分 三號五角
各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.